

GRANDPARENT VISITATION
For Respondent Only
(VISITAS DE LOS ABUELOS
Sólo para el/la demandado/a)

3

Part 3: Response to the Petition
(Parte 3: Respuesta a la petición)



CENTRO DE AUTOSERVICIO

*ESTABLECER LAS VISITAS DE LOS ABUELOS
SÓLO EL/LA DEMANDADO/A*

PARTE 3 -- RESPUESTA A LA PETICIÓN

Cómo compilar estos documentos

Esta serie de documentos contiene formularios del tribunal e instrucciones para responder a los documentos de visita de los abuelos. Asegúrese de que los documentos estén en el orden siguiente

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>DRGV3ts</i>	<i>Tabla de formularios/instrucciones en esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DR3ks</i>	<i>“Lista de control para presentar una respuesta”</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>DRGV31hs</i>	<i>Ayuda para la respuesta</i>	<i>5</i>
<i>4</i>	<i>DRGV31fs</i>	<i>“Respuesta a la petición”</i>	<i>9</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

FORMULARIOS

RESPUESTA A LA PETICIÓN Y DOCUMENTOS

Use los formularios que se incluyen en este paquete SOLAMENTE si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Usted quiere presentar una respuesta a una petición referente a visita de tutela con o sin manutención que otra parte presentó en el tribunal.*

LÉASE: Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento legal, usted puede facilitar o perjudicar su caso legal. Antes de firmar ningún documento legal o verse involucrado en un caso legal, es importante que usted consulte a un abogado para asegurarse de que está haciendo lo correcto. El Centro de Autoservicio tiene una lista de abogados que pueden darle orientación legal y le cobrarán honorarios por cada servicio individual que le brinden. Si usted quiere saber más sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de mediadores, pregúntele al personal del Centro de Autoservicio.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES PARA RESPONDER A LOS DOCUMENTOS DE VISITAS
PRESENTADOS POR LOS ABUELOS**

CUÁNDO SE USA ESTE FORMULARIO:

Utilice este formulario si está respondiendo a una petición presentada por los abuelos naturales o adoptivos que deseen obtener una orden del tribunal de visitas. **ADVERTENCIA:** La jurisdicción sobre el demandado es muy seria. Si usted tiene cualquier duda de que haya sido adecuado que el demandante O el peticionante lo haya demandado en Arizona, debe consultar con un abogado DE INMEDIATO y ANTES de que presente cualquier respuesta escrita o cualquier otro documento judicial.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE CUÁNDO PRESENTAR SU RESPUESTA

- **OBSERVE EL HORARIO A CONTINUACIÓN.** Si el último día para responder cae en sábado, domingo u otro día feriado, NO cuente ese día.
- **INCLUYA FINES DE SEMANA Y FERIADOS EN LA CUENTA** hasta que llegue al número de días del siguiente horario. Si la respuesta por escrito se presenta a tiempo ante el tribunal, el peticionante **NO PODRÁ PROCEDER POR INCUMPLIMIENTO.**

HORARIO DE INCUMPLIMIENTO

<u>NOTIFICADO POR</u>	<u>CUENTA</u>	<u>EVENTO</u>
Aceptación	21 Días	después de que el demandado firme la Aceptación
Aceptación fuera del estado	31 Días	después de que el demandado firme la Aceptación
Notificador de proceso	21 Días	después de que el demandado reciba los documentos del notificador
Alguacil (Sheriff) de Arizona	21 Días	después de que el demandado reciba los documentos del Alguacil
Alguacil (Sheriff) fuera del estado	31 Días	después de que el demandado reciba los documentos del Alguacil
Correo registrado	31 Días	después de que el demandado firme el recibo verde
Publicación	61 Días	después de la primera fecha de publicación

INFORMACIÓN SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE DE HABER RECIBIDO DE LA OTRA PARTE CON LA PETICIÓN DE VISITAS A HIJOS

CITATORIO: Usted ha sido citado para presentarse ante el tribunal. El citatorio le indica de cuántos días dispone para presentar su respuesta, lo cual depende de la forma en que se le hayan notificado los documentos judiciales. Asegúrese de presentar una **RESPUESTA POR ESCRITO** a tiempo. Si ya pasó el tiempo de presentar una **RESPUESTA POR ESCRITO**, la otra parte debe completar una Solicitud y declaración jurada para registrar un incumplimiento y enviarle a usted una copia de ella. Entonces usted tendrá 10 días más para presentar su **RESPUESTA POR ESCRITO**. Si usted no presenta **A TIEMPO SU RESPUESTA POR ESCRITO**, podrá registrarse un juicio por incumplimiento, lo que significa que usted no tendría la oportunidad de contarle al juez su versión de los hechos.

PETICIÓN DE VISITAS A HIJOS: *Éste es el formulario que la otra parte completó para contaral tribunal su versión de los hechos acerca de las visitas a los hijos. Lea todas y cada una de las palabras con mucho cuidado, y decida qué es lo que desea hacer. Éstas son las opciones que tiene:*

1. *No hacer nada. Esto significa que la otra parte puede obtener una orden del tribunal y decirle al juez su versión de los hechos, sin que usted cuente la suya. Esto se llama incumplimiento. Incluso en esos casos, el juez trata de decidir qué es lo mejor, pero nunca conviene ignorar proceso judicial y dejar que éste emita una orden en la que usted no haya podido influir.*
2. *Decidir con la otra parte cómo quieren manejar todos los aspectos de las visitas a los hijos. Entonces usted y la otra parte presentan los documentos ante el tribunal en los que señalan su acuerdo en todo. Esto se llama común acuerdo o estipulación. Por lo general, ésta es la mejor forma de actuar, cuando usted y la otra parte pueden hablar acerca de las cuestiones importantes para decidir cómo quieren manejar todo. Hay mediadores que pueden ayudar en esto y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y de las tarifas que cobran por su ayuda.*
3. *Impugnar lo que diga la otra parte en la petición y presentar una respuesta con su versión de los hechos y con la forma en que desee manejar las cosas. Esto se llama un caso impugnado. Pero, aunque originalmente haya presentado una respuesta, usted y su cónyuge de todos modos pueden ponerse de acuerdo en algún punto o en todos y presentar documentos judiciales para un común acuerdo o estipulación. Hay mediadores que pueden ayudar en esto y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y de las tarifas que cobran por su ayuda. Si usted presenta una respuesta y no decide todo con la otra parte, debe asegurarse de presentar los documentos judiciales que necesitará para presentar el caso a juicio.*

AYUDA PARA COMPLETAR LA RESPUESTA POR ESCRITO A LA PETICIÓN DE ESTABLECER VISITAS A LOS MENORES:

Utilice este formulario para RESPONDER O CONTESTAR una petición para establecer visitas.

- A. *Asegúrese de que el formulario diga RESPUESTA A PETICIÓN DE ORDEN PARA VISITAS DE LOS ABUELOS en la parte superior derecha de la página. Decida para qué quiere la orden del tribunal. Éstas son las opciones:*
 - B. *En la esquina superior izquierda de la primera página, complete lo siguiente: nombre DE USTED, dirección (si no está protegida), ciudad, estado y código postal; número de teléfono.*
 - C. *Escriba el nombre del “Peticionante” y del “Demandado” exactamente como aparezca en la petición. Haga esto con todos los documentos que de ahora en adelante presente ante el tribunal.*
 - D. *Utilice el número de caso DR, FC o FN que está estampado en la esquina superior derecha de la petición. Haga esto con todos los documentos que de ahora en adelante presente ante el tribunal.*
- A. *Información general:*
1. *Información sobre usted: Escriba su nombre, dirección (si no está protegida), fecha de nacimiento y número del seguro social. Ésta es la información básica acerca de USTED y su parentesco con los menores para los cuales desea la orden.*
 2. *Información sobre los peticionantes: Escriba el nombre, dirección (si no está protegida), fecha de nacimiento y número del seguro social. Ésta es la información básica acerca de los peticionantes y su parentesco con los menores para los cuales desea la orden.*
 3. *Información sobre la madre: Escriba los datos de la madre, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y*

número del seguro social. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.

4. *Información sobre el padre: Escriba los datos del padre, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y número del seguro social. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.*
5. *Información sobre el tutor legal (si lo hay): Escriba los datos de cualquier tutor legal de los menores, incluyendo dirección, fecha de nacimiento y número del seguro social. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.*
6. *Información sobre los menores: Escriba los datos de los menores para quienes desea esta orden. Todos los menores para quienes usted desea esta orden deben tener a las mismas personas como adulto que tiene la tutela. Si hay diferentes adultos con la tutela de los menores, nombre a todos los adultos que tienen la tutela como demandados en el espacio respectivo y complete los datos acerca de ellos en los números 2, 3 o 4.*
7. *Razones legales por las que los peticionantes no deben tener derecho a visitas. Según la ley, los abuelos pueden obtener órdenes de visita sólo en ciertos casos. Lea todas las opciones y decida si es correcta la razón indicada en la petición. Después complete toda la información acerca de la opción que haya seleccionado.*
8. *Parentesco con los menores: Explique aquí cuál ha sido el parentesco con los menores en los últimos seis meses y porqué es lo mejor para los menores no tener visitas de los peticionantes.*
9. *Su plan de visitas: Si usted está de acuerdo con las visitas pero no está de acuerdo con el plan del peticionante, o si usted no está de acuerdo con las visitas en general pero el juez las ordena de todos modos, explique aquí en forma específica cuáles son los arreglos de visitas que serían mejor para los menores.*

Otra información sobre los menores: Si usted sabe de casos judiciales acerca de los menores, debe notificarlo al tribunal. Adjunte a la petición una copia de las órdenes acerca de tutela, visitas y manutención de menores, a menos que las órdenes sean del Tribunal superior del condado de Maricopa.

10. *Más información acerca de los menores: Indique aquí dónde han estado viviendo los últimos cinco años los menores de esta petición; si algún menor tiene menos de 5 años, simplemente indique todos los datos desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada hijo; la dirección en que ha vivido; las fechas en que haya vivido en cada dirección, con quién vivió el hijo y la relación de dicha persona con el hijo. Aunque no recuerde la fecha exacta de la mudanza de un lugar a otro, indique esta información en la forma más completa posible.*
11. *Otros casos acerca de los menores: Usted debe indicarle al Tribunal si hay casos anteriores que hayan implicado a los menores y que no se hayan referido a la tutela o visitas; por ejemplo, casos de lesiones personales que hayan implicado a los menores. Si no hay otros casos, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione toda la información posible. Esta información puede afectarlo a usted o a los derechos de los menores en este caso.*
12. *Otros casos de tutela, visitas o manutención acerca de estos menores: El tribunal DEBE saber si ha habido otros casos que impliquen la tutela, las visitas o la manutención de los menores de este caso. Si no hay otros casos de tutela o visitas, o si usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted ha estado involucrado de alguna manera en este tipo de casos judiciales, marque la segunda casilla y proporcione la información donde se le solicite. Informe al tribunal de lo que haya ocurrido y de lo que esté ocurriendo en los otros casos.*

13. *Derechos de tutela de otros sobre estos menores: Si usted no sabe de otra persona, ADEMÁS DE LA PARTE OPOSITORA, que demanda la tutela o derechos de visita sobre cualquiera de los menores, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted sabe de una persona tal, ponga aquí esa información, incluyendo el nombre del menor y el de la persona que crea tener demandas de tutela o de visitas.*
14. *Resumen de lo que usted dice acerca de los menores y que es diferente de lo que la otra parte solicitó. Esto se debe a que el formulario de petición que haya usado la otra parte quizá no provino del Centro de Autoservicio y por ello puede estar dispuesto en forma un poco diferente de este formulario de respuesta.*
15. *Jurisdicción adecuada para este caso judicial: Los abuelos, los padres o tutores o los menores deben vivir en el Condado de Maricopa para que usted prosiga su caso judicial.*
16. *Denegación general: Esto le indica al tribunal que, aun cuando usted no haya respondido cada una de las cosas dichas en la queja, usted niega lo que no haya abordado. Esto es protección adicional para usted.*

SOLICITUDES DE VISITAS HECHAS AL TRIBUNAL

Esta sección de la respuesta solicita formalmente que el Tribunal emita órdenes respecto de las visitas de los abuelos.

1. *VISITAS. Marque aquí si desea visitas de acuerdo con el plan que usted elaboró más arriba.*
2. *SIN VISITAS. Marque aquí si usted no desea que se otorguen visitas a los peticionantes, con base en lo que haya dicho más arriba en su respuesta.*
3. *Visitas supervisadas a los peticionantes. Marque aquí si usted desea visitas supervisadas, si los peticionantes no pueden cuidar adecuadamente de los menores o si no pueden hacerlo sin la presencia de otra persona. Usted puede solicitar esto si la persona que no tiene la tutela abusa del alcohol o de las drogas; si es violenta o abusiva; o si no tiene la capacidad para cuidar de un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que la visita supervisada no está destinada a castigar al adulto sino a proteger al menor. Usted debe escribir en forma específica por qué considera que las visitas permitidas deben ser supervisadas.*
4. *Visitas supervisadas. Describa cómo piensa usted que éstas deben ser.*
5. *Otras órdenes. Marque esta casilla sólo si usted tiene otras solicitudes ante el Tribunal. Si usted marca esta casilla, escriba las órdenes adicionales que estén solicitando al Tribunal y que no estén cubiertas en otra parte de la petición.*

JURAMENTO Y VERIFICACIÓN

Firme este formulario ante un notario. Al hacerlo así le indicará al tribunal que todo lo que esté contenido en él es verdadero.

QUÉ HACER A CONTINUACIÓN:

1. **COPIAS DE LA RESPUESTA:** *Después de completar la “Respuesta,” haga cuatro (4) copias antes de presentarla.*
2. **PRESENTACIÓN DE LA RESPUESTA Y PAGO DE LOS HONORARIOS DEL TRIBUNAL:** *Presente las cuatro (4) copias y el original de la “Respuesta” al Secretario del tribunal. Asegúrese de presentarlas*

dentro del tiempo fijado para no perder derechos importantes. Existen honorarios de presentación \$121.00, pero si usted llena los requisitos se le pueden aplazar los honorarios para que usted haga un acuerdo de pagos con el Tribunal. Los formularios para solicitar el aplazamiento están disponibles en el Centro de Autoservicio y en el Mostrador para presentar documentos. Usted **NO** necesita enviar una copia de la solicitud de aplazamiento de honorarios al peticionante o a su abogado. Asegúrese de que el Secretario le regrese las cuatro copias debidamente selladas.

3. ENVÍE POR CORREO UNA COPIA A LA OTRA PARTE: Usted necesita entregarle a la otra parte una copia por correo o a mano. Si la persona está representada por un abogado, envíe la copia, por correo o a mano, al abogado cuyo nombre y dirección aparezca en la petición, en la esquina superior derecha.

4. LLEVE DOS COPIAS A LA ADMINISTRACIÓN DEL TRIBUNAL: Lleve las copias para la Administración del Tribunal y el juez asignado a:
 - En Phoenix: Family Court Administration
Central Court Building, sexto (6°) piso
201 W. Jefferson.
Abierto de lunes a viernes, de 8 am a 5 pm.

 - En Mesa: Court Administration
Southeast Court Complex, segundo (2°) piso
222 E. Javelina Drive
Abierto de lunes a viernes, de 8 am a 5 pm.

 - En Surprise: Court Administration
Northwest Court Complex
14264 W. Tierra Buena Lane
Abierto de lunes a viernes, de 8 am a 5 pm.La Administración del Tribunal conserva una de las copias y remite la otra al juez asignado.

5. CONSERVE LA ÚLTIMA COPIA PARA SUS REGISTROS: Usted siempre debe conservar una copia de cualquier documento que presente ante este tribunal.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados - si corresponde)

Representing **Self (Without Attorney)** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA, CONDADO DE MARICOPA)

Regarding the Matter of: _____

(Respecto al asunto de)

Case Number: _____

(Número de caso)

Name(s) of Petitioner(s)

(Nombre(s) del (los) peticionante (s))

AND/(Y)

RESPONSE TO PETITION FOR ORDER FOR GRANDPARENT VISITATION
(RESPUESTA A PETICIÓN DE ORDEN PARA VISITAS DE ABUELOS)

Name(s) of Mother, and/or Father, and/or other Legal Guardian

(Nombre(s) de la madre, del padre o del tutor legal)

General Information/(Información General):

1. Information about me, the person filing this response:

(Información acerca de mí, la persona que presenta esta respuesta)

Name/(Nombre): _____

Address/(Dirección): _____

County of residence/(Condado de residencia): _____

Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

Relationship to children for whom VISITATION order is requested: (explain)
(Parentesco con los menores para quienes se solicita orden de VISITAS: - explique en inglés) _____

2. Information about the petitioner(s):

Información acerca del peticionante(s):

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

My relationship to child(ren) for whom I want the VISITATION order:

(Mi parentesco con los menores para quienes deseo la orden de VISITAS)

- Parent of Mother of child(ren)**/(Padre o madre de la madre de los menores)
- Parent of Father child(ren)**/(Padre o madre del padre de los menores)
- Grandparent of Mother of child(ren)**/(Abuelo o abuela de la madre de los menores)
- Grandparent of Father child(ren)**/(Abuelo o abuela del padre de los menores)
- Other: (explain)**/(Otro: explique en inglés)

3. Information about the mother of child(ren)

(Información acerca de la madre de los menores)

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____
Occupation/(Ocupación): _____

4. Information about the father of child(ren)

(Información acerca del padre de los menores)

Name/(Nombre): _____
Address/(Dirección): _____
County of residence/(Condado de residencia): _____
Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____
Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____

Occupation/(Ocupación): _____

5. Information about other legal guardians of child(ren), if any:

(Información acerca de otros tutores legales de los menores, si los hubiese)

Name/(Nombre): _____

Address/(Dirección): _____

County of residence/(Condado de residencia): _____

Date of Birth/(Fecha de nacimiento): _____

Soc. Sec. No./(Núm. del seguro social): _____

Occupation/(Ocupación): _____

6. Information about children for whom I or we want visitation order:

(Información acerca de los menores para quienes desea obtener la orden de visitas)

Name _____

(Nombre)

Social Security No. _____

(Núm. del seguro social)

Birthdate _____

(Fecha de nacimiento)

Current Address: _____

(Dirección actual)

County of residence: _____

(Condado de residencia)

Father: _____

(Padre)

Mother: _____

(Madre)

Name _____

(Nombre)

Social Security No. _____

(Núm. del seguro social)

Birthdate _____

(Fecha de nacimiento)

Current Address: _____

(Dirección actual)

County of residence: _____

(Condado de residencia)

Father: _____

(Padre)

Mother: _____

(Madre)

7. Legal Reason why petitioners should not have visitation order: (if applicable)

(Razón legal por la que los peticionantes no deben de recibir una orden de visitas: si corresponde)

A. Parents of child(ren) HAVE NOT BEEN DIVORCED for at least 3 months:

(Los padres del (los) hijo(s) NO HAN ESTADO DIVORCIADOS al menos tres meses)

Date of Divorce/(Fecha del divorcio): _____

Court case number/(Número de caso judicial): _____

Name of court/(Nombre del tribunal): _____

Court Location/address/(Ubicación o dirección del tribunal): _____

B. Mother OR Father of child(ren) HAS NOT BEEN DEAD for at least 3 months:

(La madre O el padre del (los) hijo(s) NO HA ESTADO MUERTO por lo menos tres meses)

Date of Death/(Fecha de defunción): _____

C. Mother OR Father of child(ren) HAS NOT BEEN MISSING for at least 3 months:
(La madre O el padre del (los) hijo(s) NO HA ESTADO DESAPARECIDO por lo menos tres meses)

Date parent discovered to be missing: _____

(Fecha en que se descubrió que el padre/la madre estaba desaparecido)

Date reported to Law enforcement agency: _____

(Fecha en que se reportó a una agencia de policía)

Name, location of agency: _____

(Nombre y dirección de la agencia)

D. Child(ren) NOT BORN OUT OF WEDLOCK: _____

(Hijo(s) NO NACIDOS FUERA DEL MATRIMONIO)

If you are asking for visitation rights as PATERNAL grandparents, complete information below:

(Si usted(es) está(n) solicitando derechos de visitas como abuelo(s) paternos, proporcione(n) la siguiente información)

1) Date of paternity order, if one exists: _____

(Fecha de la orden de paternidad, si ésta existe)

Court case number: _____

(Número de caso judicial)

Name of Court: _____

(Nombre del tribunal)

Location, address of court: _____

(Ubicación, dirección del tribunal)

2) If no paternity order, explain why you think the Petitioner's son is not the father of child(ren):

(Si no hay orden de paternidad, explique en inglés porqué cree usted que el hijo del peticionante no es el padre del (los) hijo(s))

8. Statements about Petitioner's relationship with the children for the last 6 months, and why you think it is NOT best for the children for visitation to be ordered, or limitation on visitation that should be set:

(Declaraciones acerca del parentesco del peticionante con los menores durante los últimos seis meses y porqué usted piensa que NO es lo mejor para los menores que se ordene las visitas o qué limitaciones deben imponerse a las visitas)

9. Your plan for visitation for the good of the child(ren): (be specific)

(Su plan de visitas a los menores por el bienestar de ellos: (ea específico, escriba en inglés)

TRANSPORTATION will be provided by (name): _____ as follows: (explain)

(EL TRANSPORTE será proporcionado por (nombre): XXXX como sigue)

During WEEKENDS: (explain specifically)

(En FINES DE SEMANA - explique en inglés en forma específica)

During the SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAKS: (explain specifically)

(En los MESES DE VERANO Y VACACIONES ESCOLARES - explique en inglés en forma específica)

FOR HOLIDAYS AND BIRTHDAYS: (explain specifically)

(EN DÍAS FERIADOS Y CUMPLEAÑOS - explique en inglés en forma específica)

FOR TELEPHONE CALLS: (explain specifically)

(PARA LLAMADAS TELEFÓNICAS: explique en inglés en forma específica)

OTHER: (explain specifically)/OTRO:(en forma específica en inglés)

Other information about the children/(Otra información acerca de los menores)

10. Where the children who are under 18 years of age have lived for the last 5 years. (Attach extra pages if necessary.)

(Dónde han vivido los menores de 18 años durante los últimos 5 años. Anexe páginas adicionales si es necesario).

Child's Name _____

(Nombre del menor)

Lived with _____

(Vivió con)

Street address _____

(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____

(Fechas: De XXXX a XXXX)

Relationship to child _____

(Parentesco con el menor)

City, State _____

(Ciudad, estado)

Child's Name _____

(Nombre del menor)

Lived with _____

(Vivió con)

Street address _____

(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____

(Fechas: De XXXX a XXXX)

Relationship to child _____

(Parentesco con el menor)

City, State _____

(Ciudad, estado)

Child's Name _____
(Nombre del menor)
Lived with _____
(Vivió con)
Street address _____
(Dirección)

Dates: From _____ **To** _____
(Fechas: De XXXX a XXXX)
Relationship to child _____
(Parentesco con el menor)
City, State _____
(Ciudad, estado)

- 11. COURT CASES NOT INVOLVING CUSTODY OR VISITATION RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box) I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or in any other state regarding the custody or visitation of any of the children named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)**
(CASOS JUDICIALES QUE NO IMPLIQUEN TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE DE LOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla) HE SIDO NO HE SIDO parte ni testigo ante un tribunal en este estado o en cualquier otro estado con respecto a la tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre de cualquiera de los menores arriba indicados - en caso afirmativo, explique en inglés a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)
Court state _____ **Court location** _____
(Estado del Tribunal) (Ubicación del tribunal)
Court case number _____ **Current status** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)
How the child is involved: _____
(Cómo está involucrado el menor)
Summary of any Court Order: _____
(Resumen de la orden del tribunal en inglés)

- 12. CUSTODY OR VISITATION CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box) I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a custody or visitation court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).**
(CASOS DE TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE RELACIONADOS CON MENORES DE 18 AÑOS: marque una casilla)
 NO TENGO TENGO información acerca de un caso judicial sobre tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre relacionado con alguno de los menores arriba indicados, que está pendiente en este estado o en cualquier otro estado - en caso afirmativo, explique a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)
Court state _____ **Court location** _____
(Estado del Tribunal) (Ubicación del tribunal)
Court case number _____ **Current status** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the child is involved: _____

(Cómo está involucrado el menor)

Summary of any Court Order: _____

(Resumen de la orden del tribunal en inglés)

- 13. CUSTODY OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box) I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims custody or visitation rights to any of the children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).**

(DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA SOBRE LA TUTELA O EL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE: marque una casilla)

NO CONOZCO CONOZCO a alguna persona, además del peticionante o el demandado, que tenga la tutela física o que pretenda derechos de tutela o visitas sobre alguno de los menores arriba indicados. -En caso afirmativo, explique a continuación y use página adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE).

Name of each child: _____

(Nombre de cada menor)

Name of person with the claim: _____

(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of person with the claim: _____

(Dirección de la persona que plantea la demanda)

Nature of the claim: _____

(Naturaleza de la demanda)

- 14. SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT THE CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT THE OTHER PERSON ASKED FOR: (Here summarize what is different between what you say about the children, and what the other party said)**

(RESUMEN EN INGLÉS DE LO QUE YO DIGO ACERCA DE LOS HIJOS Y QUE ES DIFERENTE DE LO QUE LA OTRA PERSONA SOLICITÓ. Resuma aquí en inglés las diferencias entre lo que dijo usted acerca de los hijos y lo que dijo la otra parte.)

Other Statements to the Court*(Otras declaraciones al tribunal)*

- 15. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the child(ren).**

(JURISDICCIÓN: Ésta es el tribunal apropiado para presentar esta demanda según las leyes de Arizona, porque es el condado de residencia del peticionante, del demandado o del (los) hijo(s).)

- 16. GENERAL DENIAL: I deny anything stated in the complaint that I have not specifically admitted, qualified, or denied.**

(DENEGACIÓN GENERAL: Niego cualquier cosa afirmada en la demanda que yo no haya admitido, calificado o negado específicamente.)

REQUESTS TO THE COURT: (check which number applies to your request)

(SOLICITUDES AL TRIBUNAL - marque el número que corresponda a su solicitud)

- 1. **For visitation as described above.***(Para visitas como se explica anteriormente.)*
- 2. **For no visitation to (names)***(Para que no haya visitas a (nombres):XXXXXX)*
- 3. **(Complete and explain only if you want someone to have supervised visitation:) Supervised visitation between the child(ren) and (names) is in the best interests of the children, pursuant to A.R.S. Section 25-337 and 25-338, because (explain reasons for supervision):**
(Complete y explique sólo si usted quiere que alguien tenga visitas supervisadas.) Las visitas supervisadas entre el (los) hijo(s) y (nombres) son por lo que más convenga a los hijos, de conformidad con A.R.S. Sección 25-337 y 25-338, debido a (explique en inglés las razones de la supervisión)
- 4. **Supervised visitation to (name) _____ only in the presence of another person, who is named by the court (suggestion below) upon a finding that supervised access is in the best interest of the child,**
(Las visitas supervisadas a (nombre) XXXXX sólo en la presencia de otra persona, quien es nombrada por el juez (a continuación una sugerencia), a raíz de una determinación de que las visitas supervisadas son lo que más convienen al hijo.)

Person to supervise*(Persona a supervisar):* _____

Requested restrictions on visitation (explain here):
(Restricciones solicitadas a las visitas - explique aquí en inglés)

The cost of supervised parent/child access shall be paid by **the parent being supervised;**
 the parent having custody; **shared equally by the parties.**
*(El costo de las visitas supervisadas entre padres e hijos será pagado por el padre supervisado;
 el padre que tiene la tutela; dividido equitativamente entre las partes.)*

Other orders: write in here anything else you want the court to order:
(Otras órdenes: escriba aquí en inglés cualquier otra cosa que desee que ordene el juez.)

OATH AND VERIFICATION(*JURAMENTO Y VERIFICACIÓN*)

STATE OF ARIZONA(*ESTADO DE ARIZONA*))

County of Maricopa(*Condado de Maricopa*)) **ss**

I, being duly sworn and under oath, state that I have read this response. All the statements are true, correct and complete to the best of my knowledge and belief.

(Yo, bajo juramento, declaro que he leído esta respuesta. Todas las declaraciones son fieles, correctas y completas a mi leal saber y entender.)

SIGNED(*FIRMA*): _____

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 20 _____ by _____

(Firmado y jurado ante mí este día XXXX de XXXX, 20 XX, por)

NOTARY PUBLIC _____
(*NOTARIO PÚBLICO*)

My Commission Expires: _____

(Mi comisión se vence)